

## Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church

1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8

Pastor's office / residence Tel.: (250) 860-7295

Email: [dormitionkelowna@gmail.com](mailto:dormitionkelowna@gmail.com)

Church Office Manager: Mrs. Lilia Mykhnevych: [dormitionofficemanager@gmail.com](mailto:dormitionofficemanager@gmail.com)

Church parish office / cultural centre-hall and kitchen Tel: (250) 763-7447 Church office open: Monday-Friday: from 9:00 am to 1:00 pm

Facebook page: *DormitionKelowna Parish*: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca)

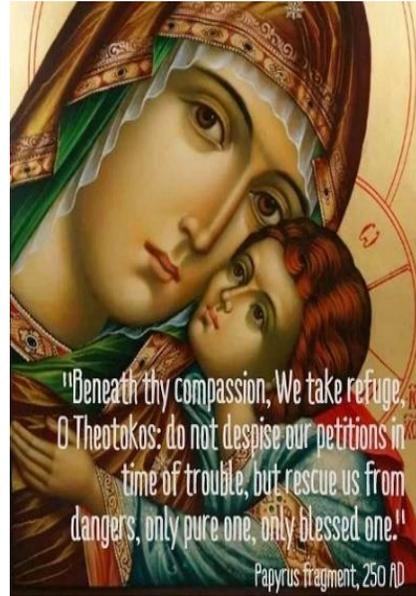


## Успення Пресвятої Богородиці Українська Католицька Церква

Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць

Parish web-site: <http://kelowna.nweparchy.ca/>

Hall rental: <https://kelownahallrental.ca/>



19<sup>th</sup> SUNDAY after PENTECOST / 19-<sup>та</sup> НЕДІЛЯ після ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА

October / Жовтень 19<sup>th</sup>, 2025 A.D.

**"I will sing to the Lord, Who gives me good things." – Psalm 13:6**

**"Spread love everywhere you go."**

(teaches, guides and reminds us all Saint Mother Teresa of Calcutta today)

**Christian Greetings:** Glory to Jesus Christ! – Glory to Him Forever!

Slava Isusu Chrystu! – Slava na Viky! Слава Ісусу Христу! – Слава на Віки!

Christ Is among us! – He Is and Will Be!

**THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST: Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbour, Leadership, Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit. – Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav**



**THANK YOU FOR JOINING US BY PRAYING TO THE ALMIGHTY GOD!** We welcome, pray, greet, and wish you and all your dear ones to be guided by the Holy Spirit, blessed with joy, peace, good health, unity, and Christian love and respect today and always! Your pastor has thoughtfully prepared this church letter/bulletin for you to pray, read, spiritual growth and as Christians with conscious, constant awareness of The Divine Creator to evangelize daily and with responsibility and honesty sharing with all people the Good News/Gospel of Our Lord, God and Saviour Jesus Christ in the World today!

### Liturgical and Sacramental Services celebrated during week / Розпорядок Богослужінь:

**SUNDAY, October 19<sup>th</sup> at 8:15 a.m.** Rosary: (Eng./Ukr.) (Church Services in Kelowna, BC)

**9:00 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in Engl. / Ukr.)

All are Very Welcome to participate at our Thanksgiving Day Potluck, Fun and Celebrations

*"Heaven Is for Real" Christian Movie with reflections*

Mon., Oct. 20<sup>th</sup> at **9:30 a.m.** Moleben to Our Lord God and Saviour Jesus Christ

**6:15 p.m.** Moleben to The Blessed Virgin Mary

Tue., Oct. 21<sup>st</sup> at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: for peace of Christ in the whole World

Wed., Oct. 22<sup>nd</sup> at **9:30 a.m.** Rosary: for Peace in Ukraine / Вервиця: за Мир в Україні

and Lectio Divina / Bible studies

**10:30 a.m. – 11:00 a.m.** Sacrament of Reconciliation / Confession / Сповідь

Thurs., Oct. 23<sup>rd</sup> at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: for peace of Christ in the whole World

Fri., Oct. 24<sup>th</sup> at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: repose of the soul of Anna & Robert Dollinger,

Betty & Robert Leiby, Mary & Conrad Dranchak

(service requested by Mr. Robert and Mrs. Roberta Leiby)

Sat., Oct. 25<sup>th</sup> at **9:30 a.m.** Moleben to Pratulyn Martyrs

**SUNDAY, October 26<sup>th</sup> at 8:15 a.m.** Rosary: (Eng./Ukr.) (Church Services in Kelowna, BC)

**9:00 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in English)

**11:00 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in Ukrainian)



**Please contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special intentions, such as: In Thanksgiving for Favours Received, the Infirm, General Intentions, Repose of the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, Students, Workers, etc. In case of emergency phone (250) 299-7249. If you would like to come to Confession, meet with the parish priest individually at the church or parish office, receive spiritual care and support via telephone or internet, want him to bless your home with annual traditional and pastoral blessings visiting you, your relatives or friends at their home, hospital or care homes, call or email the pastor in advance to arrange time and a day.**

### Liturgical propers in English language:

Tone 2, text from book "The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom"; pages 91-93

#### **Epistle: A reading from the Second Letter of Saint Paul to the Corinthians: (2 Cor. 11:31:12:9)**

Brothers and Sisters, The God and Father of the Lord Jesus knows – blessed be He forever – that I do not lie. In Damascus the ethnarch of King Aretas was keeping a close watch on the city in order to arrest me, but I was lowered in a basket through a window in the wall and escaped his hands.

I must go on boasting, however useless it may be, and speak of visions and revelations of the Lord. I know a man in Christ who, fourteen years ago, whether he was in or outside his body I cannot say, only God can say – a man who was snatched up to the third heaven. I know that this man – whether in or outside his body I do not know, God knows – was snatched up to Paradise to hear words which cannot be uttered, words which no man can speak. About this man I will boast; but I will do no boasting about myself unless it be about my weaknesses. And even if I were to boast it would not be folly in me because I would only be telling the truth.

But I refrain, lest anyone think more of me than what he sees in me or hears from my lips. As to the extraordinary revelations, in order that I might not become conceited I was given a thorn in the flesh, an angel of Satan to beat me and keep me from getting proud. Three times I begged the Lord that this might leave me. He said to me, "My grace is enough for you, for in weakness power reaches perfection." And so, I willingly boast of my weaknesses instead, that the power of Christ may rest upon me.

#### **Gospel: (Lk 6:31-36)**

*The Lord said*, do to others what you would have them do to you. If you love those who love you, what credit is that to you? Even sinners love those who love them. If you do good to those who do good to you, how can you claim any credit? Sinners do as much. If you lend to those from whom you expect repayment, what merit is there in it for you? Even sinners lend to sinners, expecting to be repaid in full. Love your enemy and do good; lend without expecting repayment. Then will your recompense be great. You will rightly be called sons of the Most High, since he himself is good to the ungrateful and the wicked. Be compassionate, as your Father is compassionate.



### Літургійні частини Українською мовою:

Глас 2, текст "Божественна Літургія Святого Івана Золотоустого"; сторінки 90-92

#### **Апостол: До Коринтян другого послання Святого Апостола Павла читання: (2 Кор. 11, 31 - 12, 9)**

Браття і Сестри, Знає Бог і Отець Господа нашого Ісуса Христа, а Він благословенний навіки, що я не говорю неправди. У Дамаску намісник царя Арети стеріг місто Дамаск, щоб схопити мене, але по мурі мене спущено в коші віконцем, і я з рук його втік! Не корисно хвалитись мені, бо я прийду до видінь і об'явлень Господніх. Я знаю чоловіка в Христі, що він чотирнадцять років тому чи в тілі, не знаю, чи без тіла, не знаю, знає Бог був узятий до третього неба. І чоловіка я знаю такого, чи в тілі, чи без тіла, не знаю, знає Бог, що до раю був узятий, і чув він слова невимовні, що не можна людині їх висловити. Отаким похваляюся, а собою хвалитись не буду, хіба тільки своїми немочами. Бо коли я захочу хвалитись, то безумний не буду, бо правду казатиму; але стримуюсь я, щоб про мене хто більш не подумав, ніж бачить у мені або чує від мене. А щоб я через пребагато об'явлень не величався, то дано мені в тіло колючку, посланця сатани, щоб бив в обличчя мене, щоб я не величався. Про нього три рази благав я Господа, щоб він відступився від мене. І сказав Він мені: Досить тобі Моєї благодаті, бо сила Моя здійснюється в немочі. Отож, краще я буду хвалитись своїми немочами, щоб сила ристова вселилася в мене.



#### **Євангеліє: (Лк. 6, 31-36)**

Сказав Господь: бажаєте, щоб вам люди добро чинили, так само добро чиніть їм і ви. А коли любите тих, хто любить вас, яка вам за те ласка? Люблять бо й грішники тих, хто їх любить. І коли добре чините тим, хто добро чинить вам, яка вам за те ласка? Бо те саме і грішники роблять. А коли позичаєте тим, що й від них сподіваєтесь взяти, яка вам за те ласка? Позичають бо й грішники грішникам, щоб одержати стільки ж. Тож любіть своїх ворогів, робіть добро, позичайте, не ждучи нічого назад, і ваша за це нагорода буде великою, і синами Всевишнього станете ви, добрий бо Він до невдячних і злих! Будьте ж милосердні, як і Отець ваш милосердний!

**THANK THANK YOU VERY MUCH!**

**ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!**



**HUMANITARIAN AID TO THE PEOPLE IN UKRAINE:** The people of Ukraine need your help. As we mark the 11<sup>th</sup> year of the war in Ukraine, millions of the country's inhabitants are in dire straits. Constant bombardment, frigid temperatures, fluctuating power, lack of food, shelter and other basic necessities. As part of your Lenten sacrifice, kindly consider making a donation towards providing emergency services and humanitarian and pastoral support to Ukrainians by offering care, medical supplies, food, clothing and shelter to displaced persons, the elderly and the sick, as well as educational programs and support to local priests. For example, for only \$25, an emergency food package can provide much needed relief. \$100 can buy four packages. Each package will feed 2 persons for 1 week. Donations may be made through your local parish, the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster, or directly to Catholic Near East Welfare Association - Canada (cnewa.ca). For information on how your donation

is making a difference, see Catholic Near East Welfare Association's 2022 Campaign Report: Ukraine Emergency Relief. May God bless you and your family for your generosity. Help Ukraine! Please do not give up and continue to pray! Stay informed! Donate. <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>

**Gratitude to all our parishioners, guests, visitors and all Christian people of the good will** who by their kindness share time, talents and treasures, help our church, and to every person who knowingly or unknowingly for the other people thoughtfully make donations, participate at our parish community Christian ministry, implement projects and ministry, volunteer, support our Christian parish

## SUNDAY COLLECTION REPORT

	ACTUAL	BUDGET	VARIANCE
	Sunday Donations	Weekly Requirement	Shortfall/Surplus
October 5, 2025	\$870	\$2,360	-\$1,490
Year to Date (YTD)	\$56,311	\$94,400	-\$38,089

community and via our church helping people in needs, organized, hospitably supporting people of Ukraine at the time of war, and projects inside and as missionaries praying and reaching outside our parish to very challenging and unpeaceful World today by keeping and sharing their Christian love, respect and unity in Christ by looking after and graciously supporting our Ukrainian Catholic Church!

**DONATIONS!** Amid war in Ukraine and Covid-19 Pandemic causing many difficulties and challenging times, we continue to rely on your Christian care, understanding, support and generosity! **Please continue to support our parish financially by e-transfer to [dormitiontransfer@gmail.com](mailto:dormitiontransfer@gmail.com) or mailing a cheque payable to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8. PLEASE, DO NOT FORGET TO INCLUDE**

**A MEMO FOR WHAT THE E-TRANSFER IS FOR.** Thank you for your understanding and care by supporting and generously donating at this uneasy time for us all! **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)



### GREETINGS!

### ЩИРО ВАС БИТАЄМО!

**Christian Greetings to our newly baptized sister in Christ Stephanie Meghan Keber**, as she has received the Mysteries/Sacraments of Christian Initiation: the Baptism, the Confirmation and the Holy Eucharist at our Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church today! May the Almighty God lead and bless, our newly baptized sister in Christ, her parents, godparents, grandparents and all her family members and relatives, friends and whole our Catholic, Christian spiritual family by keeping Stephanie blessed for her family, Catholic Church and Canada for many, happy, healthy, and blessed years of life Mnohaya i Blahaya Lita / Many Blessed Years of Life!

**May the Almighty God bless** in good health, peace, love, hope, joy and salvation in many, happy and blessed years of life to Vasyl Kovalchyn on his birthday (Oct. 12<sup>th</sup>), Mr. Mykhailo Makov on his birthday (Oct. 15<sup>th</sup>), Mr. Robert Emery on his birthday (Oct. 17<sup>th</sup>), Mrs. Andrea Malysch on her birthday (Oct. 18<sup>th</sup>), Mikhailo Bilous on his birthday (Oct. 18<sup>th</sup>), Mr. Mykhailo Kruhov on his birthday (Oct. 19<sup>th</sup>), Kevin Lalach on his birthday (Oct. 19<sup>th</sup>), Mr. Danylo Sora on his birthday (Oct. 20<sup>th</sup>), Mrs. Irene Purcell on her birthday (Oct. 20<sup>th</sup>), Mr. Roman and Mrs. Liliia Mykhnevych on their wedding anniversary (Oct. 20<sup>th</sup>), Mr. Greg Bertrim on his birthday (Oct. 21<sup>st</sup>), Mrs. Iryna Posthumus on her birthday (Oct. 22<sup>nd</sup>), Anatolii Yarmulskyi on his birthday (Oct. 23<sup>rd</sup>), and to all the faithful parishioners Christians as Pilgrims of Hope, celebrating Thanksgiving, their birthdays, heavenly patron's name-days, wedding anniversaries and any other special anniversaries and celebrations this week Mnohaya i Blahaya Lita / Many Blessed Years of Life!

### NEWS and ANNOUNCEMENTS:

Please join our Christian prayerful community by visiting and following our parish Facebook page: [DormitionKelowna Parish:](https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5)  
<https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

Please, be assured that Rev. Fr. Pavlo Myts, as your spiritual father-pastor, is gratefully praying to The Almighty God, loving, thinking and spiritually carrying for all of you daily! Please pray for one another and especially for those who are ill, suffering be being affected by disasters, genocidal war in Ukraine! Let us always be co-responsible to ensure that we are all healthy and safe!

**PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR:** Lucy D., Janet F., Volodymyr P., Ivan L., Ray Saranchuk and Family, Cameron V., Keyton A., Shelley M., Fanny Kim, Danny M, Jordan M. Torin S., Sabre S., Keyton M., Dylan M., Bernard M., Darrin M., Kit C., Shirley C., Kay Ilnitski, Kalyna Kociuba, Peter Huska and Family, Roma Nowakowski, Barbara and Vincent Pasternak, The Hillman Family, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Teresa Huculak, Mark and Asia, Volodymyr Melnyk, Shelley Zemliak, Ron Horon, Adeline Sorochuk, Aretta Manion and The Family, Daniella-Daryna Tomashevskya and The Family, Patricia and Anastasia Sawadsky, Robert Emery, Lorraine Pasemko, Rose Gaba, Bill Boitson, Walter Achtymichuk, Mary Harasymyshyn, Helen Hut, Kelly Kokolski, Ken Fiddes, Donna Dudych, Rose Fylyshtan for peace in the World, for all people defending Ukraine and all refugees at the time of war, Dmyterko Families, His Grace Most Rev. Metropolitan Lawrence Huculak, Most. Rev. Bishop Gregory Bittman, Fr. Yuriy Vyshnevskyy and The Family, Fr. Pavlo Myts and The Family, and all members of our Christian parochial family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends and neighbours; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless, those who love us and those who hate, use & hurt us; and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying those daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families and yourselves! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital. If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation.

**SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS:** *Dear parishioners, if our brother or sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses his or her at the church very much and prays for them daily! We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.*



#### PRINCIPAL LITURGY & CONFESSIONS SCHEDULE:

Sundays: 9:00 AM (English)  
11:00 AM (Ukrainian)

Weekdays: 9:30 AM Daily

CONFESSIONS: 20 minutes prior to each Eucharistic Liturgy or upon request at other times

Visiting hours: Sunday 8:00 - Noon / Weekdays 9:00 - Noon  
Website: kelowna.nweparchy.ca Tel. 250-860-7295

#### ОСНОВНИЙ РОЗКЛАД ЛІТУРГІЙ І СПОВІДЬ

неділя: 9:00 (англійська)  
11:00 (укр.)

будні: 9:30 ранку щодня

СПОВІДЬ: за 20 хвилин до кожної Євхаристійної Літургії або за бажанням в інший час

Години відвідування: Неділя 8:00 - 12:00 / Будні 9:00 - 12:00  
Сайт: kelowna.nweparchy.ca тел. 250-860-7295

**JUBILEE YEAR 2025**  
PILGRIMS OF HOPE  
DESIGNATED PILGRIMAGE SITE  
UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY OF NEW WESTMINSTER

**2025 ЮВІЛЕЙНИЙ РІК**  
ПАЛОМНИКИ НАДІЇ  
ВИЗНАЧЕНЕ МІСЦЕ  
ПАЛОМНИЦТВА  
НЬЮ-ВЕСТМІНСТЕРСЬКА ЄПАРХІЯ УГКЦ



Welcome to all who seek reconciliation and a new beginning in life.

**“Hope does not disappoint!”** (Rom 5:5)

Вітаємо всіх, хто прагне примирення та нового початку життя.

**«Надія ж не засоромить!»** (Рим 5:5)

#### Basic Guidelines for Reception of Holy Communion:

You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. *If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.*

#### Discover Canada's 2<sup>nd</sup> National Martyr's Shrine



The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located at St. Joseph's Ukrainian Catholic Church at 250 Jefferson Avenue in Winnipeg Manitoba.

Come and experience this prayerful, peaceful atmosphere of holiness before the precious Holy Relics of Blessed Martyr Vasyly Velychkovsky. You can also tour

the Museum and visit the Gift Shop to learn more about this modern day martyr and how he was such a great witness to the truth of the Gospel.

Open: Tuesday to Friday – 10 am to 5 pm

Saturday – 10 am to 1 pm

Sunday – after 10 a.m. Liturgy

Also every Wednesday:

1:30 pm Praying for Ukraine

7 p.m. Devotional Service

For more information:

Visit the website: [bvmartyrshrine.com](http://bvmartyrshrine.com)

Call 204-338-7321

Email: [info@bvmartyrshrine.com](mailto:info@bvmartyrshrine.com)



**Pastoral and Sacramental Ministry:** **Baptisms:** by appointment. **Marriages:** six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made. **Reconciliation:** by appointment. **Holy Communion:** for the sick, by appointment, any time. **Holy Unction** (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time). **Funerals and Memorials:** by appointment.

**The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is praying the rosary for Ukraine every Wednesday at 1:30 pm (CDT),**

**at Saint Joseph's Ukrainian Catholic Church.** We are inviting all Catholic churches to join us in prayer. We thank you in advance for your cooperation and support. Pray for Ukraine.

Slava Ukraini! YouTube channel:

<https://www.youtube.com/channel/UCFDrZoGsYeJG1lqgdZyfYMA>

The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located in Winnipeg. We invite those that might be traveling this summer to plan a spiritual pilgrimage to spend time before the Holy Relics of Blessed Vasyly Velychkovsky! The Redemptorist TV team: [www.redemptorist.tv](http://www.redemptorist.tv)

#### YOUR PERSONAL RESPONSIBILITY AND RESPECT OF OTHERS

After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church as well. In consideration of other Christians at the church-house of prayer to the Lord Our Almighty and Omnipresent God, please do not leave any items in the pews. Always love, pray and be respectful toward other people! Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building safe and clean. Thank you very much for your understanding, help and care! **Please always remember that we come together to the church to glorify Lord Our God and spiritually grow as a Christian community and church as house of prayer helps us during our temporal life journey.**

**Christian prayers-petitions for Ukraine:** «Ще молимося, щоб Господь Бог у своєму милосерді споглянув на весь наш український народ, у цей час війни захистив щитом своєї всемогутньої опіки наші міста і села, зцілив рани терплячих, подав свою вселаскаву допомогу всім потребуючим та дарував нам свій благословенний мир. Господи, вислухай і милостиво помилуй.

We also pray that the Lord God in His mercy will look upon our Ukrainian people, in this time of war and safeguard all cities and villages with His almighty protection, heal the wounds of those who suffer, grant His all-merciful help to all those in need and grant us His blessed peace. Lord, hear us and mercifully have mercy.

Ще молимося, щоб всемілостивий Господь укріпив силою своєю українських воїнів, які захищають Батьківщину від російського агресора. Благаємо, щоб вони були збережені від ворожих нападів і всякої смертоносної рани та здобули перемогу в боротьбі за волю і гідність нашого народу. Господи, вислухай і милостиво помилуй».

We also pray that our all-merciful Lord will strengthen those defending the freedom of Ukraine and convert the hearts and souls of the Russian aggressors. We pray that those defending the freedom of Ukraine will be protected from enemy attacks and any deadly wound and will win the fight for the freedom and dignity of our people. Lord, hear us and have mercy.

#### ТОБІ Є ЗА ЩО ДЯКУВАТИ БОГОВІ:

†...За дітей, які шумлять вдома: це означає, що у тебе є сім'я.  
 †...За посуд, який потрібно мити: значить, у тебе є їжа.  
 †...За килими, які треба пилососити, вікна, які треба мити...: значить у тебе є житло.  
 †...За промоклі від дощу черевики: значить, ти ще здатний ходити і тобі є, що взути.  
 †...За пробки на дорогах: значить, у тебе є автомобіль.  
 †...За уроки та іспити, до яких потрібно готуватися: значить, у тебе є можливість отримувати освіту.  
 †...За начальника, який робить зауваження: значить у тебе є робота.  
 †...За гору прання: значить, у тебе є одяг.  
 †...За сльози і посмішки: значить, ти ще можеш відчувати.  
 †...За тих, хто заподіює тобі біль: значить, ти можеш зрозуміти, як не потрібно чинити і подарувати у відповідь прощення і любов.  
 †...За втому в кінці дня: значить, ти ще можеш активно працювати.  
 †...За будильник, який будить вдосвіта: значить, Бог розбудив тебе до нового дня.

#### Цінуй те, що маєш!

**Дякуй Богу частіше-адже багато хто мріє про таке життя, як у тебе!**



**Home Blessing and Pastoral Annual Visitations** sign up list, to arrange with Pastor Rev. Fr. Pavlo Myts the actual date and time, is available at the entrance to the church in the vestibule and at the parish hall.

**FAITHFUL GIVING ...** Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tournaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca) and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. One day every one of us will end his or her earthly journey. Every day we are all getting closer to that moment. No person will be able after physical death to use his or her earthly temporal treasures anymore. Always remember that, continue to be honest, loving, carrying, supportive, positive and generous! God bless all you! Be aware and remember that your help is always appreciated, and we still need more parishioners to volunteer! Thank you for your support and care at this uneasy time for us all. **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)



**Bequests and Wills:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness, please remember Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC and Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church at 1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8, the sum of \$\_\_\_\_\_ (or \_\_\_\_\_% of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and it's needs and pastoral ministry.



**YOUR HELP IS NEEDED AND ALWAYS TRULY APPRECIATED, BE A STEWARD OF GOD'S VARIED GIFTS AND GRACES THE HEAVENLY CREATOR GRACIOUSLY ENTRUSTED TO YOU:** Have you ever wondered what more can you do to help our Christian parish-church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer (a lady and a gentlemen faithful leader volunteering and forming Christian brothers and sisters prayerful groups at our parish; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, church singing, projects, welcoming and reaching toward other people, maintenance, receiving donations for Help Ukraine church projects, welcoming visitors, etc. If you can help out, please, let us know. Contact Mrs. Gloria Dudych. or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference at our spiritual, parish life! **Every Christian parishioner is personally responsible before God for our spiritual home-parish church!** **NOTE: If you wish to place your message or announcement into our weekly parish bulletin, please send it by email to the office at [dormitionofficemanager@gmail.com](mailto:dormitionofficemanager@gmail.com) by no later than 3:00 p.m. on Wednesday.**

**If you wish to help or have any questions, wish to help, suggestions, ideas about our Christian community life, please, contact our parish executive council chairperson Mrs. Gloria Dudych.**



**We would like to let you know that we still have some Ukrainian sausages for sale.** They are the same ones we had for Easter Bazaar, very delicious. If you would like to purchase, please let the office manager or other the Parish Council members know.

The prices are \$15.00 for one ring and 2 rings for \$25.00.



**Our Parish Executive Council Meeting** is at 7 p.m. on Monday, October 20<sup>th</sup>, 2025 A.D.



**JOIN OUR CHURCH CHOIR:** Do you enjoy singing? Please consider joining our Dormition Parish Choir and remember that we are looking for new members! Contact Mrs. Lesia Achtymichuk for more information and details.

**Kindergarten Registration:** Saint Joseph Catholic School still has limited spaces available in our Kindergarten program for the 2025/26 school year. Give your child (or grandchild) the gift of a strong academic foundation in a caring, faith-filled environment. For more information, please contact [sjkoffice@cisnd.ca](mailto:sjkoffice@cisnd.ca)

### Catechetical online resources in English and Ukrainian languages:

Royal Doors with daily readings and reflections, UGCC - Catechism online, articles, etc.: <https://www.royaldoors.net/>

• Formed: Christian movies, TV shows, prayers, etc.: <https://watch.formed.org/browse>

• Dynamic Catholic. Beautiful resource for the whole family with Catechism for children, marriage, enrichment programs, etc.: <https://dynamiccatholic.com>

• Живе ТВ.: <https://zhyve.tv> Дивен Свiм.: <https://dyvensvit.org>

Катехизм УГКЦ.: <http://catechismugcc.org/>



### SUNDAY CATECHISM SCHOOL: "And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be

touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said, Let alone the little children to come to Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God." (Matthew 19:14)

We welcome all children to our Dormition of the Mother of God Parish Catechism program.

The children will learn about their Christian orthodox faith in the Catholic Church, sacred scripture, feast days, icons, tradition, singing, religious practices and customs of the Ukrainian Catholic Church.

Ukrainian - speaking volunteers are needed for children, ages 4 to 6. These children come with so much enthusiasm and joy but they do need more supervision and attention. If we can have several people volunteer, they can take turns helping. Your help would be appreciated very much!! Materials will be provided for the children.

Also there is usually another table set up for the older children for any activity or socialization they would like. We are also working organizing children-youth choir in our Christian parish community.

If you have any questions or suggestions, please do not hesitate to call our parish catechism teacher, Mrs. Marilyn Daulat 250-801-7538 [Marilyn\\_daulat@hotmail.com](mailto:Marilyn_daulat@hotmail.com) or pastor Fr. Pavlo Myts.

Діти дізнаються про свою християнську православну віру в Католицькій Церкві, Святе Письмо, свята, ікони, традиції, співи, релігійні обряди та звичаї Української Католицької Церкви. Для дітей віком від 4 до 6 років потрібні україномовні волонтери. Ці діти приходять із великим ентузіазмом і радістю, але вони потребують більше нагляду та уваги. Якщо ми матимемо декілька людей волонтерів, вони можуть по черзі допомагати. Будемо дуже вдячні за вашу допомогу!! Дітям будуть надані необхідні матеріали. Крім того, зазвичай для старших дітей накривають інший стіл для будь-якої активності чи спілкування, які вони бажують. Якщо у вас є запитання чи пропозиції, будь ласка, не соромтеся зателефонувати нашій парафіяльній вчительці катехизму пані Мерилін Даулат 250-801-7538 або пастору о.Павлові Миць.

✚ **KF Centre, музей історії авіації в Оканаган пропонує тур для український переселенців.** Тривалість туру- близько години. Вартість туру - \$10 на 4 осіб. Кількість осіб в групі необмежена Просимо Вас звертатися до пані Власти Фантич.

✚ **A 28-year-old Catholic male relocating to Kelowna for farm work is looking for accommodations with a Catholic household.** If anyone could offer assistance: Please contact Jesse Power Email: [jdjdbp016@gmail.com](mailto:jdjdbp016@gmail.com) Phone or Text: 780 903 7559

**The Axis program provides services across BC,** including Vancouver Island and Prince George and Kelowna: The Axis program aims to support Immigrant women that self identify as victims of Violence or Trauma currently or in the past 10 years.



**YWCA  
AXIS**

Supporting self-identified immigrant women who have experienced violence

YWCA Axis is a one-to-one employment program for self-identified immigrant women living in BC who have experienced violence.

This 12-week, trauma-informed program helps participants develop an employment or training plan to achieve sustainable employment or further education.

Services available in English, Punjabi, Hindi, Farsi, Dari, Mandarin, Cantonese, Filipino, and Ukrainian. Wrap-around supports may be available for eligible participants.

This program is offered in English, Farsi, Dari, Punjabi, Hindi, Filipino, Ukrainian, Russian, Cantonese and Mandarin in a 1-1 virtual delivery (or in person if requested). We also have a continuous intake (no set cohort dates), and is based on a flexible schedule versus structured date/times over a 12 week period. Our aim is to build resiliency and confidence by identifying barriers to the labour market and building personalized skills training plans to achieve these goals. This may also include a safety plan if required. Free Counselling supports are also available, and can be requested in first language.

All registrants will create a customized training plan in collaboration with a trauma informed career advisor, whom they will meet with once weekly over the 12 week period. The participants will also have the opportunity to participate in workshops with professional counsellors and Axis advisors to focus on building their confidence, resiliency and are provided with self care resources. Short term skills training opportunities may also be available to eligible participants along with other wrap around supports -while engaged in the program. Learn more by visiting our web page <https://ywcavan.org/axis>

I am attaching the registration here <https://forms.office.com/r/ZVW8swYkD0>.

Hear what some of our participants are saying -

Testimonials/Blogs: <https://ywcavan.org/blog/2023/01/new-beginning-impact-axis-program>

Let me know if you have any questions My contact: 7788706271

Email: [Okramarenko@ywcavan.org](mailto:Okramarenko@ywcavan.org) Thank you

**Olena Kramarenko (she/her)**

Career Adviser, AXIS Program, Employment and Community Programs

**YWCA Metro Vancouver** 535 Hornby Street Vancouver, BC V6C 2E8

[www.ywcavan.org](http://www.ywcavan.org) | Tel 7788706271 | [Okramarenko@ywcavan.org](mailto:Okramarenko@ywcavan.org)

#### Ongoing intake

To learn more and register, visit: [ywcavan.org/axis](https://ywcavan.org/axis)

604 313 6527 | [axis@ywcavan.org](mailto:axis@ywcavan.org)



<https://www.facebook.com/YWCAMetroVancouver/photos/a.298005659562/10159257055619563>



DORMITION OF THE MOTHER OF GOD  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



WITH BISHOP  
MICHAEL KWIATKOWSKI

# Bishop's Fundraising Dinner 2025

SATURDAY,  
NOVEMBER 15, 2025

1091 CORONATION AVE, KELOWNA BC  
DORMITION OF THE MOTHER OF GOD UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

## The Need

As Ukrainian families continue to arrive, fleeing the war and seeking hope, our Eparchy is growing rapidly. We're called to respond—with more clergy, new mission communities, expanded catechism programs, youth camps, and even the vision of a Ukrainian Catholic school.

At the same time, some of our parishes are facing real challenges—but with your support at the fundraising dinner, we can strengthen them and build a more vibrant Ukrainian Catholic Eparchy across British Columbia.

Together, we can rise to the call.



Tickets Available on Eventbrite:  
*Bishop's Dinner Kelowna (Adults Only)*  
\$75 – Dinner  
\$150 – Dinner & Wine Service (includes a \$100 tax receipt)  
For Tickets or More Information,  
Contact: Lillia | (250) 763-7447  
dormitionofficemanager@gmail.com

## Agenda

5:30 PM – Reception

6:30 PM – Dinner & Program  
(Dress Code: Business Casual)

Keynote Presentation  
from Bishop Michael Kwiatkowski

Silent Auction | 50-50 Draw | Cash Bar

## Performances by

Georgiy Matviyiv & Mariia Smolinska  
Internationally Renowned Bandurists from Ukraine

Serhii Kolodka  
Ukrainian Iconographer, a graduate  
of the Lviv National Academy of Arts

Dolyna Ukrainian Dancers

Support this noble, great cause and purchase your tickets on Eventbrite: <https://www.eventbrite.ca/e/bishops-fundraising-dinner-tickets-1670387416729?aff=oddtcreator>



## Borscht with a bun

November 1, 2025, 12:00–2:00 p.m.  
Ukrainian Catholic Parish, 1091  
Coronation Avenue, Kelowna  
Lunch is free. Please use the  
QR code here to register:



## City on a Hill

Come together to learn, reflect, and discover ways we can help Ukrainians. Rev. Dr. Damien Lee, Vice-President (International) with Alliance Canada has worked alongside pastors in Ukraine to deliver supports, pray with families, and travel to the front lines. At this ecumenical gathering, he will share personal stories, show clips from the documentary film, *City on a Hill*, lead discussion, and invite us to discover how we can take meaningful action to support Ukrainians in their time of need.

Become informed, build the community of supporters, and learn how to respond in practical ways.

[www.okanagan4ukraine.org](http://www.okanagan4ukraine.org)  
[ok4ukaine@gmail.com](mailto:ok4ukaine@gmail.com)

Okanagan 4 Ukraine Foundation is a registered charity.  
Charitable number 735795759RR0001



UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

**SUN** DATE: NOV 2, 2025  
TIME: 1 P.M.

ADMISSION BY DONATION

AWARD WINNING DOCUMENTARY 'THAT NEVER HAPPENED'  
CANADA'S FIRST NATIONAL INTERNMENT OPERATIONS 1914 TO 1920.

INTRODUCTION BY ANDREA MALYSH,  
INTERNEE DESCENDANT WITH Q&A TO FOLLOW

HOSTED BY THE DORMITION OF THE  
MOTHER OF GOD UKRAINIAN  
CATHOLIC PARISH WITH SUPPORT OF  
THE UKRAINIAN CANADIAN  
CONGRESS THOMPSON OKANAGAN  
BRANCH

"FUNDED (IN PART) BY THE  
SHEVCHENKO FOUNDATION  
CANADIAN WWI INTERNMENT  
LEGACY FUND."

LANGUAGE: ENGLISH WITH  
UKRAINIAN SUBTITLES

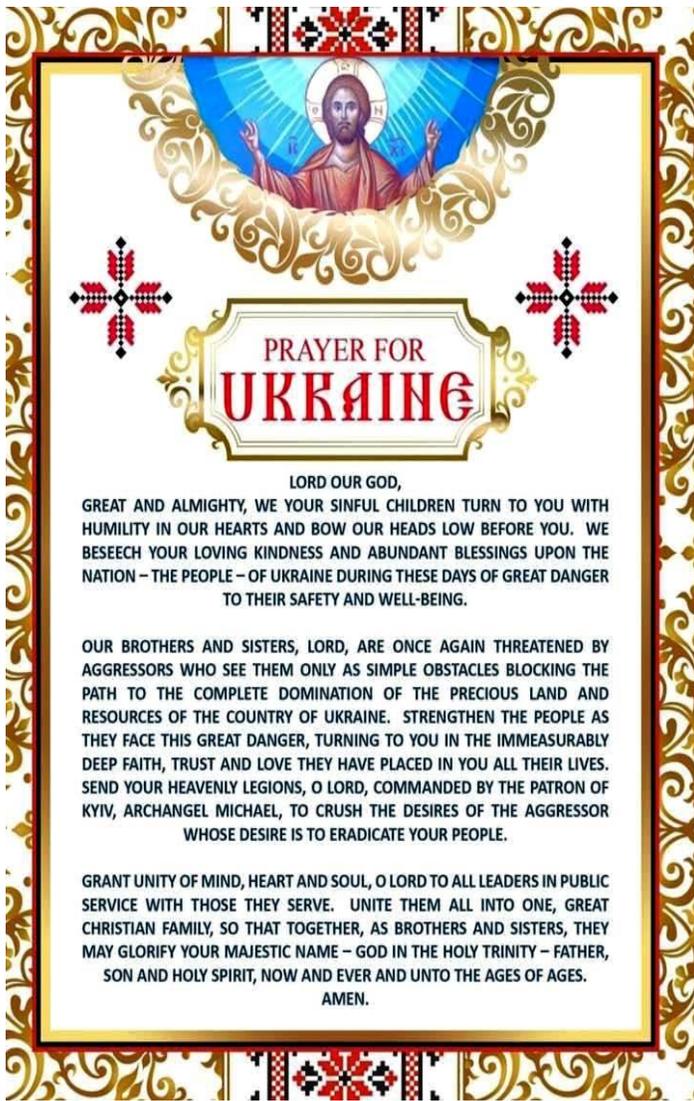
COFFEE AND SNACKS WILL BE PROVIDED

VENUE:  
DORMITION OF THE  
MOTHER OF GOD  
CATHOLIC CHURCH HALL  
1091 CORONATION AVE,  
KELOWNA, BC

FOR ENQUIRIES  
250-763-7447  
[dormitionofficemanager@gmail.com](mailto:dormitionofficemanager@gmail.com)

OFFICIAL SELECTION OF THE MISSION OF CANADA TO THE UNITED NATIONS

That Never Happened  
Canada's First National Internment Operations



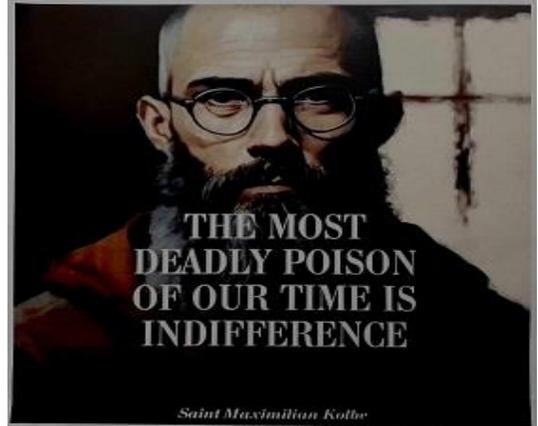
**PRAYER FOR  
UKRAINE**

LORD OUR GOD,  
GREAT AND ALMIGHTY, WE YOUR SINFUL CHILDREN TURN TO YOU WITH HUMILITY IN OUR HEARTS AND BOW OUR HEADS LOW BEFORE YOU. WE BESEECH YOUR LOVING KINDNESS AND ABUNDANT BLESSINGS UPON THE NATION – THE PEOPLE – OF UKRAINE DURING THESE DAYS OF GREAT DANGER TO THEIR SAFETY AND WELL-BEING.

OUR BROTHERS AND SISTERS, LORD, ARE ONCE AGAIN THREATENED BY AGGRESSORS WHO SEE THEM ONLY AS SIMPLE OBSTACLES BLOCKING THE PATH TO THE COMPLETE DOMINATION OF THE PRECIOUS LAND AND RESOURCES OF THE COUNTRY OF UKRAINE. STRENGTHEN THE PEOPLE AS THEY FACE THIS GREAT DANGER, TURNING TO YOU IN THE IMMEASURABLY DEEP FAITH, TRUST AND LOVE THEY HAVE PLACED IN YOU ALL THEIR LIVES. SEND YOUR HEAVENLY LEGIONS, O LORD, COMMANDED BY THE PATRON OF KYIV, ARCHANGEL MICHAEL, TO CRUSH THE DESIRES OF THE AGGRESSOR WHOSE DESIRE IS TO ERADICATE YOUR PEOPLE.

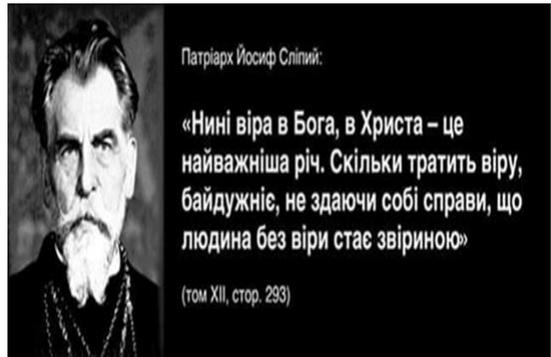
GRANT UNITY OF MIND, HEART AND SOUL, O LORD TO ALL LEADERS IN PUBLIC SERVICE WITH THOSE THEY SERVE. UNITE THEM ALL INTO ONE, GREAT CHRISTIAN FAMILY, SO THAT TOGETHER, AS BROTHERS AND SISTERS, THEY MAY GLORIFY YOUR MAJESTIC NAME – GOD IN THE HOLY TRINITY – FATHER, SON AND HOLY SPIRIT, NOW AND EVER AND UNTO THE AGES OF AGES.  
AMEN.

ІСХС  
Ісус Христос  
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЩО ВРАНЦІ ВСТАЮ!  
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЩО СВІТ ПІЗНАЮ!  
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЩО МОЖУ ХОДИТИ!  
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЩО МОЖУ РОБИТИ!  
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЩО ЧУЮ І БАЧУ!  
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЗА ДУШУ ГАРЯЧУ!  
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЩЕ ЗА РОДИНУ!  
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЗА УКРАЇНУ!  
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЩО МОЖУ ТЕРПІТИ!  
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЩО МОЖУ ЛЮБИТИ!  
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЩО В ТОБІ ЖИВУ!  
ДЯКУЮ, БОЖЕ, ЗА ЛАСКУ ТВОЮ!



«Найсмертоноснішою отрутою нашого часу є байдужість!»

– нагадує сьогодні всім нам святий Максиміліан Кольбе



**Patriarch Josyf Cardinal Slipyj teaches and reminds all:**

“Today faith in God, in Christ – is the most important thing.  
How many people lose their faith,  
become careless,  
do not even realize, that a human person without faith  
becomes an animal. (vol. XII, page 293

**Dignity**  
MEMORIAL

**TERANCE CODERRE**

Location Manager - Funeral Director  
 ☎ 250-762-2299 | 📠 250-862-9544  
 terance.coderre@@Sci-us.com

**FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES**

1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2  
 www.firstmemorialfuneralkelowna.com



Вічна Пам'ять

250.860.7077

**Springfield**  
FUNERAL HOME

If you wish your business to be advertised at our church bulletin,

please, let us know by contacting the parish office.

please, let us know by contacting the parish office.

